

... ,

, .

:

;

[2] .

[3], [4],

[5],

:

— ();

— ;

—

“ ”

/ ’ :

/

4, 1 '2012

DAUGHTER: "Please, let me stay with you, Mommy."
MOTHER: "You can't be with me," she whined. "I just can't have a daughter your age."
DAUGHTER: "I could be your younger sister. You told people you had one, I suggested quickly."
MOTHER: She smiled and looked at me. "We do look like sisters. I mean, I look young enough to be your sister, don't I? A younger sister doesn't call her older sister Mommy, does she?"
DAUGHTER: "I won't."
MOTHER: "You'll forget."
DAUGHTER: "I won't."
She relaxed as she thought about my suggestion.
MOTHER: "If I had a younger sister here, it would certainly make everyone believe me even more."
DAUGHTER: "That's right, it would", I said nodding [6, c. 111].

please, let + inf, Mommy

(3:2).

I could be your younger sister, I won't.

: You can't be with me, I just can't have..., We do look like sisters. I mean, I look young enough to be your sister, don't I? A younger sister doesn't call her older sister Mommy, does she? : If I had a younger sister here, it would certainly make everyone believe me even more.

[1, c. 75].

DAUGHTER: "It's about next year, Mom. I'd prefer to go into the jewellery business, Mom. I want to work at Jardine's." Chloe's voice trailed off, and she gazed at her mother, biting her lip.

MOTHER: Stevie said cautiously, "I like the idea of working with me at Jardine's, but I still want you to attend university."

DAUGHTER: "Honestly, Mom, I really don't want to go to college. What's the point, when I want to go to work. Surely you of all people understand that. You work like a dog and enjoy every minute of it."

MOTHER: "That's true, I do. And I understand everything you're saying, but nevertheless, I would like you to finish your education, Chloe."

DAUGHTER: "Mom, I want to go to London and work with Gideon at the Bond Street store. Please don't be cross with me, Mom. Please."

MOTHER: "I'm not angry; really, I'm not, Chloe."

DAUGHTER: "Mother, when will you decide?"

MOTHER: "I don't know."

DAUGHTER: "But, Mommy—"

MOTHER: "No buts, darling." Stevie interrupted. "You've told me what you'd prefer to do, and now I must give it some thought. I want you to think about it as well, Chloe."

DAUGHTER: "So you're definitely not saying no?"

MOTHER: "No, of course not." A faint smile surfaced on Stevie's face. "I'm saying... maybe" [7, c. 37–38].

It's about next year, Mom. I'd prefer to go into the jewelry business, Mom. I want to work at Jardine's. (4:3),

I'd prefer to go, Please don't be cross with me, Mom. Please.

I want to work, I want to go to work, I want to go to London, I really don't want to go.

Mother Mother Mommy.

honestly, really, work like a dog, you of all people.

but / and: I like the idea of working with me at Jardine's, but I still want you to attend university. And I understand everything you're saying, but nevertheless, I would like you to finish your education, Chloe.

I'm not angry, not (not): No, of course not. I don't know

No buts, darling. I want you to think about it as well, Chloe. Chloe darling. maybe,

MOTHER: "It was Aunt Sara who suggested it."

DAUGHTER: "Suggested what, Mommy?"

MOTHER: "Suggested you stay here while I'm off making a career change," she said.
She's very happy to have you and this is a wonderful place to live. You'll make so many
new and wonderful friends, I'm sure."

DAUGHTER: "You can't live me here." I shook my head.

MOTHER: "Just for a while, honey. I'll call constantly and I'll come back for you as
soon as I'm established some place. But for now I've got to go off with Archie and I know
you're not crazy about travelling with us."

DAUGHTER: "I don't want to stay here. I don't want to be away from you," I moaned.

MOTHER: "Oh, you won't be, not for long anyway. I promise" [6, c. 89].

It was

Aunt Sara who suggested it.

(3:2)

N + N_{pr} +

V: Aunt Sara suggested...

: You'll make so many new and wonderful friends, I'm sure. I'll call constantly and
I'll come back, Oh, you won't be, not for long anyway. I promise.

: But for now I've got to go off with Archie.

have to

[1, c. 75].

live me here,
don't want to stay here. I don't want to be away from you,
to shake one's head.

You can't

I

moan,

(catch repetition) Suggested what, Mommy.

: 1)

/

; 2)

/ / / ;3)

AGE PECULIARITIES OF THE FEMININE MAKE-DO DISCOURSE MICROSTRUCTURE

A. A. Semeniuk

The article deals with the feminine make-do discourse microstructure and age differentiation of lingual means of communicants' strategies and tactics expression in the course of cooperative family interaction.

Key words: age, family make-do discourse, strategy, tactics, microstructure.

1. . . . 1992. – 168 .
2. . . . : 10.02.04.– ., 2003. – 214 .
3. . . . // – 2009(). – 67. – .32–40.
4. . . . // , 1996. – .94–115.
5. . . . : , 2006. – 300 .
6. Andrews V.C. Unfinished Symphony/ V. C. Andrews. – N.Y.: Pocket Books, 1997. – 344 p.
7. Bradford B.T. Power of a Woman / B.T. Bradford. – London: HarperCollinsPublishers, 1997. – 335 p.

24 2012 .